

A large, stylized graphic of musical notes in a light green color, positioned behind the title text. The notes are flowing and elegant, with a prominent treble clef-like shape at the top right.

# Eighteenth-century *music*

VOLUME 11 · NUMBER 1 · MARCH 2014 · ISSN 1478-5706

## Editors

W. Dean Sutcliffe (University of Auckland, New Zealand)  
Steven Zohn (Temple University, USA)  
email <18cmusic@cambridge.org>

## Reviews Editor

Alan Howard (University of East Anglia, UK)  
email <ecm.reviews@uea.ac.uk>

## Editorial Assistant

Anicia Timberlake (University of California, Berkeley, USA)

## Editorial Board

Allan Badley (University of Auckland, New Zealand)  
Rogério Budasz (University of California, Riverside, USA)  
John Butt (University of Glasgow, UK)  
William E. Caplin (McGill University, Canada)  
Keith Chapin (Cardiff University, UK)  
Jen-yen Chen (National University of Taiwan, Taiwan)  
Thomas Christensen (University of Chicago, USA)  
Emily Dolan (University of Pennsylvania, USA)  
Thierry Favier (Université de Poitiers, France)  
Robert Gjerdingen (Northwestern University, USA)  
Ellen Harris (Massachusetts Institute of Technology, USA)  
Mary Hunter (Bowdoin College, USA)  
David R. M. Irving (Australian National University, Australia)  
Berta Joncus (Goldsmiths, University of London, UK)  
David Wyn Jones (Cardiff University, UK)  
Simon Keefe (University of Sheffield, UK)  
Elisabeth Le Guin (University of California, Los Angeles, USA)  
Laurenz Lütteken (Universität Zürich, Switzerland)  
Miguel-Ángel Marín (Universidad de La Rioja, Spain)  
Nicholas Mathew (University of California, Berkeley, USA)  
Simon McVeigh (Goldsmiths, University of London, UK)  
Danuta Mirka (University of Southampton, UK)  
Jean-Paul Montagnier (Université Nancy II, France)  
Samantha Owens (The University of Queensland, Australia)  
Christine Siegert (Universität der Künste Berlin, Germany)  
Stefanie Tcharos (University of California, Santa Barbara, USA)  
James Webster (Cornell University, USA)  
Richard Will (University of Virginia, USA)

*Eighteenth-Century Music* is a well-established journal dedicated to all areas of eighteenth-century music research. Its generous breadth of coverage includes, alongside articles and essays by both leading and emerging scholars, a wide range of reviews and a communications section that reports on conferences and other items of interest from around the world.

## Subscriptions

*Eighteenth-Century Music* (ISSN 1478-5706) is published twice a year, in March and September. Two parts form a volume. The subscription price of volume 11, including delivery by air where appropriate (but excluding VAT), is £117 (US \$204 in USA, Canada and Mexico) for institutions (print and electronic); £102 (US \$178) for institutions (electronic only); £26 (US \$44) for individuals (print only). EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P. O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller or subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS; or, in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994–2133. Periodicals postage paid at New York and at additional mailing offices.

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA ([www.copyright.com](http://www.copyright.com)). Organizations in the USA who are also registered with the CCC may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. copyright law) subject to payment to CCC. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.  
Printed in the UK by Bell & Bain Ltd., Glasgow.

## Internet Access

*Eighteenth-Century Music* is included in the Cambridge Journals Online service, which can be found at <[journals.cambridge.org](http://journals.cambridge.org)>. For information on other Cambridge titles access <[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)>.

© Cambridge University Press 2014

CONTENTS

1 Notes on Contributors

3 Editorial

ARTICLES

11 Transpositions of Spectacle and Time: The Entr'acte in the *Tragédie en musique*  
Blake Stevens

31 New Light on the *Bouffons* in Paris (1752–1754)  
David Charlton

55 What Beethoven Learned from κ464  
Stephen Rumph

79 François Couperin, *Moraliste?*  
Sara Gross Ceballos

REVIEWS

**Books**

111 Christian Broy, *Zur Überlieferung der großbesetzten musikalischen Werke Leopold Mozarts*  
Cliff Eisen

113 David Charlton, *Opera in the Age of Rousseau: Music, Confrontation, Realism*  
Gina Rivera

115 Mark Darlow, *Staging the French Revolution: Cultural Politics and the Paris Opéra, 1789–1794*  
Rebecca Geoffroy-Schwinden

118 Béatrice Didier, *Le livret d'opéra en France au XVIII<sup>e</sup> siècle*  
Mark Darlow

120 Bertil van Boer, *Historical Dictionary of Music of the Classical Period*  
Mary Sue Morrow

**Editions**

123 Carl Philipp Emanuel Bach, *Portrait Collection, Volumes I (Catalogue) and II (Plates)*,  
ed. Annette Richards  
Alan Davison

125 Santiago Billoni, *Complete Works*, ed. Drew Edward Davies  
David R. M. Irving

127 Gaetano Brunetti, *Cuartetos de cuerda L184–L199*, ed. Miguel Ángel Marín and Jorge Fonseca  
W. Dean Sutcliffe

132 William Croft, *Canticles and Anthems with Orchestra*, ed. Donald Burrows  
James Hume

**Recordings**

135 Franz Xaver Dussek, *Four Symphonies*  
Adam Shoaff

137 Ignaz Pleyel, *Prussian Quartets 4–6*  
Alexander Ludwig

139 Georg Philipp Telemann, *Complete Violin Concertos, Volume 4*  
Nicholas E. Taylor



## COMMUNICATIONS

**Reports**

- 143 A Cosmopolitan Composer in Pre-Revolutionary Europe – Giuseppe Sarti  
Bella Brover-Lubovsky and Christine Siegert
- 145 Francesc Valls and the *Missa Scala Aretina*  
Albert Recasens

**Conference Reports**

- 147 Imagining Sound in the Early Nineteenth Century  
Thomas Irvine
- 149 Musique de la foi, musique du pouvoir: musiques religieuses d'apparat dans les cours regnantes  
d'Europe au temps de Louis XIV  
Louis Delpech and Andrei Pesic
- 152 Antoine Reicha, compositeur et théoricien  
Christoph Flamm
- 154 Instrumental Music in the Iberian World 1760–1820  
Rainer Kleinertz
- 157 4. internationales Ignaz-Joseph-Pleyel-Symposium  
Allan Badley
- 160 Mechanical Musical Instruments and Historical Performance  
Emily Baines
- 162 Second International Conference on Historical Keyboard Music: The Keyboard and Its Role in the  
Internationalization of Music 1600–1800  
David Hunter